

Nos petits Sochaliens arrivent bientôt à la fin de l'année scolaire 2002/2003, cette année, avec la réouverture de la piscine, les cycles 3 vont enfin pouvoir renouer avec la natation.

La piscine leur est réservée deux semaines fin juin l'après midi pour qu'ils puissent conforter leurs acquis et passer leur brevet de natation. Cette formule sera élargie l'année prochaine avec le stage natation pour les CM1 et le stage de voile pour les CM2 de cette année qui auront obtenu leur brevet.

Le collège de Sochaux en la personne de Mme SILVAN et ses élèves, la maternelle du centre en la personne de Mme ZERR et sa classe se sont retrouvés pour mettre la touche finale aux vergers de l'Allan. Sous l'œil attentif de l'ONF et du conseil municipal, les enfants ont creusé la terre pour mettre en place le dernier arbre.

Je voudrais également dire un grand merci à M VEJEUX qui va encadrer bénévolement nos enfants pour la prévention routière, cela suite à des changements d'orientation de sa direction qui ne lui permette plus de le faire pendant ses heures de travail, décision tout à fait discutable quand on voit les problèmes que l'on peut rencontrer dans ce domaine, manque de civisme des usagers : stationnement sur des zones interdites, non-respect du port de la ceinture de sécurité, des passages piétons etc. ....

Avec les beaux jours, les vacances d'été arrivent à grand pas et les centres de loisirs de la ville de SOCHAUX vont ouvrir leurs portes avec des nouveautés cette année.

Le centre de loisirs du petit bois va fonctionner en centres itinéraires vacances. L'accueil se fera sans repas de midi, le bloc restauration étant fermé au mois de juillet pour permettre la 2<sup>ème</sup> phase de travaux de mise aux normes. Différentes formules seront proposées (pique nique, camping etc.) aux enfants, ils pourront ainsi choisir et établir leur « planning vacances »

Charquemont et Vandoncourt ouvriront comme à l'habitude leurs séjours, une formule supplémentaire sera proposée sur Vandoncourt, elle sera réservée aux plus grands qui préfèrent un accueil avec repas.

En mairie Joceline et Anne Cécile se feront un plaisir de vous renseigner sur les différentes formules.

Une collaboration entre les animateurs du petit bois et ceux de la MJC va permettre également à nos plus grands de vivre des vacances actives, l'ouverture du centre multimédia va leur apporter des choix d'activités supplémentaires.

J'en profite pour saluer la venue parmi nous de Melle Nadia LE ROSCOUËT, coordinatrice du contrat temps libre qui va optimiser les efforts de chacun pour que les petits et grands se sentent bien dans leur ville et profitent au maximum des activités loisirs qui leurs sont proposées.

A la rentrée scolaire 2003/2004, nos écoles se verront dotées du matériel informatique nécessaire au passage du nouveau diplôme. L'enveloppe budgétaire a été votée au dernier conseil municipal.

En attendant, je vous souhaite à tous et à toutes de bien terminer l'année scolaire et de passer de bonnes vacances.

Claudine MARCHESI  
Adjointe aux affaires scolaires  
et périscolaires



## sommaire

p 4 :  
Sochaux pratique  
- Sport

p 5 :  
A l'honneur  
- Sauveteur Bel

p 6/7 :  
Dossier  
- Le contrat Temps libre

p 8/9:  
Brèves

p 10/11 :  
La Fête de la musique

p 12 :  
La parole aux élus

## Sochaux pratique

### Sport

#### Un club en pointe

L'US Sochaux Pétanque surfe sur la vague d'excellents résultats obtenus en 2002. Grâce à de brillants éléments, le club a en effet décroché, excusez du peu, cinq titres prestigieux. Un titre de champion de Franche Comté cadet grâce à Sébastien Dietrich, Jordan Cordier et Julien Picon sont devenus champions du Doubs juniors, Michel Stoecklin et Jean-Jacques Sandoz champions départementaux seniors.

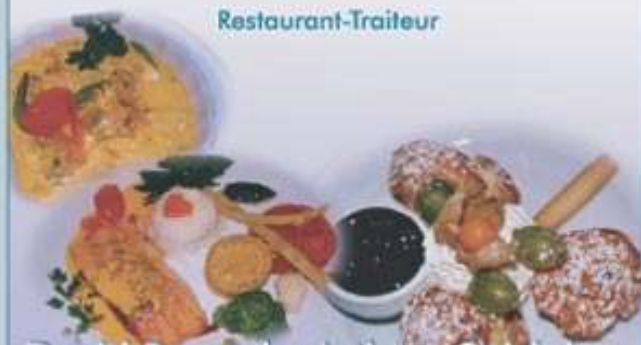


*"Répit pour le cochonnet, le temps d'une pose photo pour les jeunes minimes et cadets de l'école de pétanque."*

*La Marmite*  
devient

*La Fleur de Sel*

Restaurant-Traiteur



**David Renard - Artisan Cuisinier**  
Carrefour de l'Europe (face au Musée Peugeot)  
4, rue de Pontarlier - 25600 SOCHAUX  
Tél : 03 81 94 13 41 - Fax : 03 81 4 32 02 71  
[www.lafleurdesel.org](http://www.lafleurdesel.org)

Des performances qui leur ont ouvertes les portes des championnats de France à Vichy pour les jeunes et à Guéret pour les seniors.

Ils ont tous reçu les honneurs de la fédération et de l'Office Municipal des Sports. Lors de la 1<sup>ère</sup> coupe du Doubs organisé l'an dernier à Pontarlier, les sochaliens s'étaient distingués en décrochant les 2<sup>èmes</sup> et 3<sup>èmes</sup> rangs du classement final.

#### 107 adhérents en 2003

Aujourd'hui, l'US Sochaux Pétanque compte 107 adhérents (dont 11 filles) : 62 seniors, 22 vétérans, 6 juniors, 12 cadets et 5 minimes.

Une école de pétanque est ouverte chaque mercredi de 14h à 16h15 au boulodrome du Parc des Sports.

Pour tout renseignement, contacter Daniel Cordier, président de l'US Sochaux pétanque au 03.81.95.17.99

**Challenge en octobre**  
Le challenge René Ducloux est programmé cette année le 18 octobre au boulodrome.

## Sauveteur Beli

### Il a sauvé une vie

*C'est un geste de bravoure et de courage qui méritait le respect et les honneurs. Le 6 mars, Beli Brahovic, sochalien de 34 ans, a reçu la médaille de la ville. 5 semaines plus tôt, il avait sauvé une jeune fille de la noyade à Montbéliard. Récit.*

Nous sommes le mercredi 29 janvier, il est environ 8h30. Un jour de travail comme un autre a commencé pour Beli Brahovic, chauffeur-livreur aux établissements Ferrer à Exincourt. Assis dans le camion à côté d'un collègue, il effectue la traditionnelle tournée de livraison. Le véhicule arrive à hauteur du Champ de Foire à Montbéliard pour franchir le pont Bermon. Soudain, Beli Brahovic remarque de l'agitation sur le trottoir. Plusieurs personnes sont penchées et regardent dans l'eau. Les deux hommes arrêtent le camion et rejoignent les autres. Au milieu de la rivière, ils comprennent qu'un drame se joue quelques mètres sous le pont, une jeune fille de 16 ans est en train de se noyer dans la rivière. « L'eau était glacée, il faisait à peine plus de zéro degré. La jeune fille perdait des forces et se débattait de moins en moins » se souvient Beli Brahovic.

Les deux hommes descendent au bord de l'eau, son collègue a bien tenté de la rassurer mais l'heure devenait grave. N'écoutant que son courage, Beli Brahovic retire son blouson et pénètre dans la rivière. De l'eau jusqu'au cou, « j'avoue que j'ai eu peur que mon cœur s'arrête » se souvient le courageux. Le dangereux sauvetage va durer d'interminables minutes. Beli rejoint la jeune fille et la ramène sur la berge. Les deux, transis de froid, sont sains et saufs.



### Récompenses légitimes

« J'ai fait ce que tout le monde aurait fait » commente modestement le sochalien. Mais ce geste et cette modestie n'ont pas échappé à la municipalité. Le 6 mars, le maire Aimé Mourgeon lui a remis la Médaille de la ville pour sa bravoure et son abnégation. Au cours de cette cérémonie, Beli Brahovic a reçu une seconde médaille des mains de la députée du Doubs Irène Tharin. Les récompenses vont encore pleuvoir, les pompiers et le commissariat de police de Montbéliard l'ont déjà contacté pour le féliciter. Toutes ces reconnaissances touchent forcément le sochalien mais il lui reste un regret. La jeune fille qu'il a sauvé n'a jamais repris contact.

## Le contrat Temps Libre sur les rails

*En juin 2002 dans le cadre du Contrat de Ville, la commune a signé, avec la Caisse d'Allocations Familiales, le Contrat Temps Libre (CTL). Principal axe de travail, le développement des activités loisirs et culturelles en direction des 6-16 ans. Une coordinatrice a été embauchée pour mener cette mission et garantir sa cohérence. Nadia Le Roscouët a pris ses fonctions le 1er avril. Elle dispose de 11 années d'expérience dans l'animation.*

### Un bon bagage d'expérience

Avant de poser ses valises à Sochaux, Nadia Le Roscouët, 35 ans, est intervenue dans le secteur du tourisme en tant que secrétaire puis dans l'animation. Elle a travaillé auprès de tous les publics (enfants, adolescents, adultes, personnes en situation de handicap social, mental et moteur) en milieu rural, urbain et marin. Au cours de ses diverses expériences, elle a été chargée, de l'accueil des familles en gîtes ruraux, du péri-scolaire, occupé des fonctions d'économiste, d'assistante sanitaire, de directrice adjointe puis de responsable de séjours avec et sans hébergement. Avant sa prise de fonction à Sochaux, Nadia Le Roscouët a travaillé 4 ans dans un établissement spécialisé pour handicapés mentaux à Chaux (90). Elle rédige actuellement un mémoire sur la place des handicapés dans la société et leurs difficultés pour accéder aux loisirs. La rubrique Diplômes de son curriculum vitae est également bien fournie. Après l'obtention d'un BAFA et BAFD, elle termine actuellement son DEFA (diplôme de cadre en animation), un diplôme sur 6 ans.

### Une mission de 3 ans

Depuis sa prise de fonction, son bureau, installé en annexe de la mairie au bout de la MJC (Maison des Jeunes et de la Culture) derrière l'Hôtel de Ville, est toujours occupé. Nadia le Roscouët enchaîne les rendez-vous, son premier travail est d'établir un diagnostic de situation pour cerner la commune, sa population, son évolution, ses infrastructures, son fonctionnement, les loisirs proposés. Elle rencontre actuellement tous les acteurs de la vie associative, culturelle et sociale. A l'issue de l'analyse de ces résultats, l'objectif sera d'élaborer un programme de développement d'une politique d'animation et de loisirs adaptée au contexte pour les 6-16 ans en lien avec tous les partenaires (MJC, Francas, associations sportives,...), de le mettre en œuvre, d'élaborer un suivi des actions, de l'évaluer annuellement et de définir de nouvelles orientations.

### Un œil sur le Pôle Multimédia

Situé à la MJC, le pôle multimédia dispose de 5 postes connectés à internet. Nadia le Roscouët devra organiser cet espace puis coordonner les activités et leur répartition : animation en direction des écoles et des associations, des adolescents, mise en place des créneaux, tarifs, ...

Une aide précieuse et confortable pour les utilisateurs et pour l'animateur Abdel Chekkouh prochainement secondé dans sa tâche.

## INTERVIEW :

*La nomination d'une coordinatrice du Contrat Temps Libre est forcément un plus pour les structures de loisirs et culturelles de la ville.*

*André Bochard, le directeur de la MJC, nous donne son sentiment.*

**1, 2, 3 :** *Une coordinatrice du Contrat Temps Libre (CTL) vient d'être nommée, qu'en attendez-vous ?*

- **André Bochard :** C'est une bonne nouvelle qui arrive un an après la signature du Contrat Temps Libre. Nadia Le Roscouët sera l'interlocutrice privilégiée de toutes les associations. Je l'ai déjà rencontrée, pour l'instant, elle observe, écoute. Bientôt, nous pourrons tous travailler en commun. C'est un plus pour nous, associations.

**1, 2, 3 :** *C'est-à-dire ?*

- **André Bochard :** Que nous pouvons mettre nos moyens en commun pour être plus efficaces. Cela veut aussi dire qu'un projet porté par la municipalité, pour mettre en œuvre une politique de la jeunesse menée par divers partenaires – dont la MJC – pourrait être financé par les collectivités territoriales, la CAF, Jeunesse et Sport. Une association seule ne pourrait pas prétendre à de tels financements. Nadia sera chargée de monter ces dossiers.

**1, 2, 3 :** *En 2002, 166 jeunes âgés de 8 à 17 ans ont fréquenté la MJC. Le CTL et sa coordinatrice peuvent-ils vous en apporter d'autres ?*

- **André Bochard :** Le CTL nous a déjà permis l'embauche d'un 2<sup>ème</sup> animateur pour le secteur Jeunes. Et il peut aussi nous apporter de nouveaux adhérents dans cette tranche d'âge. Il faudra pour cela développer les actions de proximité comme par exemple autour des ensembles de la Rue des Chênes ou encore Rue Pasteur.

Mais le but n'est pas de tirer la couverture à soi mais que chacun trouve une place dans l'offre loisirs et culture de la ville, à la MJC, à l'école de musique ou ailleurs.



*Ci-dessus André Bochard, directeur de la MJC, ci-dessous Nadia Le Roscouët*



## Breves

### Un carnaval haut en couleurs

Une pluie de confettis, des déguisements colorés et farfelus, de la musique folklorique et sous le soleil, s'il vous plaît. La tradition carnavalesque s'est renouvelée dans les rues de la ville le 22 mars dernier. Le public aura aussi remarqué les somptueux chars et notamment celui de la SEGPA du collège Jouffroy d'Abbans.



### Agenda 2003 à jour

Quelques dates et horaires de manifestations organisées par le comité des fêtes sont désormais connus. Ainsi, le loto aura lieu le samedi 27 septembre à partir de 20h foyer des Anciens (salle du Crépon). Les amateurs de thé dansant ont rendez-vous à la MALS le dimanche 5 octobre dès 14h.

### Grande braderie

C'est l'événement chaque été. Dimanche 6 juillet aura lieu la Grande Braderie organisée par le comité des fêtes. Avenue Leclerc, Rues de Pontarlier, de l'Eglise, de la poste, de l'Hôtel de Ville et d'Epinal de 8h à 18h. Environ 400 exposants sont encore attendus. L'an passé, près de 40 000 visiteurs s'y étaient précipités.



### Inscriptions

Les inscriptions pour la restauration scolaire sont à effectuer du 19 mai au 6 juin. Pour les centres de loisirs, il faut s'y prendre du 16 au 26 juin. Renseignements en mairie.

### Un jardin pédagogique

Installé dans l'ancien lit de la rivière, les Vergers de l'Allan ont été inaugurés le 3 avril par le maire Aimé Mourgeon. Il s'agit d'un projet pédagogique fondé par la classe CLIPA de Mireille Silvant du collège Jouffroy d'Abbans autour de l'environnement. Son but, étudier les arbres fruitiers. 38 petits arbustes ont été plantés dans ces jardins. A l'état sauvage, ils seront greffés au printemps 2004. La cérémonie s'est déroulée en présence des élèves de l'école maternelle de Mme Zehr, du collège de Sochaux, des responsables de l'association Croqueurs de pommes, de l'ONF et des services techniques. Un autre projet mûrit, la création d'un jardin médiéval botanique qui verra le jour très prochainement autour de la Maison du Prince.



### Paul et Clémentine sont nés

Adjointe aux affaires sociales, aux fêtes et aux cérémonies, Myriam Tora a fêté son plus bel événement. Le 26 mars, elle a mis au monde Clémentine. Bénédicte Fritsch, conseillère municipale, elle est maman d'un petit Paul depuis le 20 mars.